



Linie 500 DA

Regallautsprecher
Bookshelf-Speaker
Enceinte d'étagère
Altoparlanti da scaffale

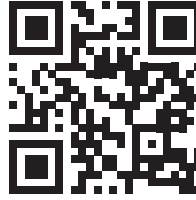
10033752

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Inhalt 3

Technische Daten 3

Sicherheitshinweise 4

Geräteübersicht 6

BT-Verbindung 7

Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 8

Hinweise zur Entsorgung 10

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033752
Stromversorgung	220 V
RMS-Leistung	2x20 W
max. Leistung	2x60 W
Lautsprecher	
Tieftöner	5 Zoll
Hochtöner	1 Zoll
BT-Spezifikationen	
Frequenzband	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	2,3 dBm
Anschlüsse und Konnektivität	Cinch, USB, SD, optischer Eingang, digitaler Koaxialeingang, BT

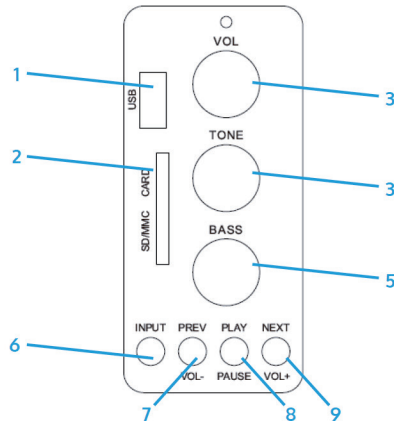
SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung. Alle Anwendungshinweise müssen vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet oder mit Feuchtigkeit in Berührung gebracht werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit über die Geräte- und Geräteöffnungen gelangt.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper) auf. Setzen Sie es nicht der Sonne aus.
- Schließen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben an.
- Das Netzkabel sollte abgezogen werden, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Das Gerät ist von einer qualifizierten Person zu reparieren, wenn:
 - a. das Netzkabel beschädigt ist.
 - b. Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
 - c. Das Gerät war dem Regen ausgesetzt.
 - d. Das Gerät funktioniert nicht korrekt ohne nennenswerte äußere Veränderungen
 - e. Das Gerät ist defekt.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät über das hinaus zu warten, was in dieser Informationsform beschrieben ist.
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Um die Stromzufuhr vollständig zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Netz getrennt werden, da die Trennvorrichtungen der Netzstecker des Gerätes sind.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstopft sein ODER sollte bei bestimmungsgemäßer Verwendung leicht zugänglich sein.
- Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.
- Halten Sie Mindestabstand (8 cm) um das Gerät herum für ausreichende Belüftung ein.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die

Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.

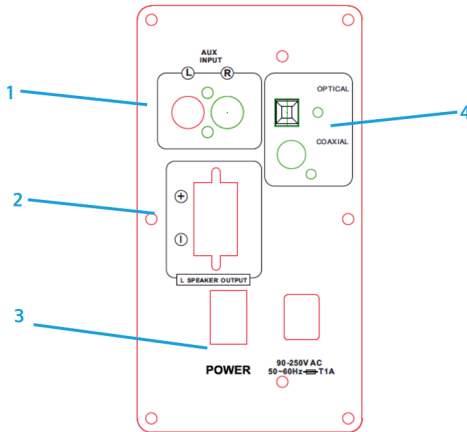
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden;
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist zu achten.
- Das Gerät muss in in gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.
- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel.
- Batterien nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Der Hauptstecker muss leicht zugänglich bleiben.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist zu achten.
- Das Gerät eignet sich für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen.
- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel. Nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 USB: Schließen Sie Ihren USB-Stick hier an
- 2 SD: Schließen Sie Ihre SD-Karte hier an.
- 3 Master VOL: Verwenden Sie diesen Knopf, um die Master-Lautstärke einzustellen.
- 4 TONE: Verwenden Sie diesen Knopf, um den Klang der Ausgabe einzustellen.
- 5 BASS: Verwenden Sie diesen Regler, um den Bass des Ausgangs einzustellen.
- 6 INPUT: Drücken Sie diese Taste, um zwischen USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL) umzuschalten.
- 7 PREV: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zurückzukehren. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.
- 8 PLAY/PAUSE: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Zum Abspielen erneut drücken.
- 9 NEXT: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu gelangen. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

Rückseite



- 1 AUX INPUT: Hier das AUX-Signal anschließen.
- 2 SPEAKER OUTPUT: Anschluss für Lautsprecher
- 3 POWER: Ein/Aus-Schalten des Geräts
- 4 Optical input/digital coaxial input: Das optische bzw. digitale Signal hier anschließen.


BT-VERBINDUNG

Um Musik über BT wiederzugeben, aktivieren Sie die BT-Funktion auf einem BT-Gerät wie dem Mobiltelefon, stellen Sie den Mischer auf den BT-Eingangsmodus und suchen Sie dann nach verfügbaren BT-Geräten in der Nähe des Mobiltelefons. Der BT-Name des Mixers lautet "Linie 500DA". Koppeln und verbinden. Es gibt keinen Kopplungscode.

Hinweis: Das Gerät ist nur dann sichtbar, wenn der Eingang auf BT eingestellt ist.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahwitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Linie 500 A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10033752

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENTS

Contents	9
Technical Data	9
Safety INstructions	10
Appliance Overview	12
BT connection	13
Disposal Considerations	14
Declaration of Conformity	14

TECHNICAL DATA

Item number	10033752
Power supply	220 V
RMS power	2x20 W
Max. power	2x60 W
Speakers	
Woofer	5"
Tweeter	1"
BT specifications	
Frequency band	2402–2480 MHz
Maximum radio-frequency power	2.3 dBm
Connections and connectivity	RCA, USB, SD, optical input, coaxial input, BT

SAFETY INSTRUCTIONS

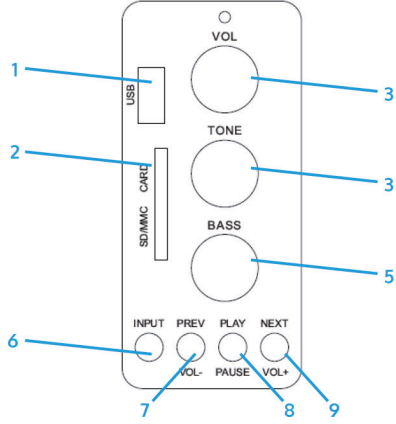
device. Keep the instructions for future use.

- Attention, use and security guidelines must be respected.
- The device must not be used near water or be put in contact with moisture.
- Make sure has no liquid is spilled on device and device openings.
- Move device carefully, avoid shocks.
- Do not block the breakdown of the device outputs.
- Do not place the device near from a heat source (e.g. radiator). Do not expose it to the sun.
- Plug the device as indicate on this information form.
- This device has a connection with overload protection. Replacement should only be done bt an experienced technician or the device manufacturer.
- For cleaning the device, please follow the recommendations of the notice.
- The power cord should be unplugged when not using for a long period of time.
- Device shall be repaired by a qualified person when:
 - a. the power cord is damaged,
 - b. objects have fallen into the apparatus or a liquid has been spilled into device,
 - c. device was exposes to the rain,
 - d. device does not work correctly without notable exterior change,
 - e. device is broken.
- The user shall not try to maintain device beyond that which is described in this information form.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- The mains plug of apparatus should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- Excessive sound pressure form earphones and headphones can cause hearing loss.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation opening with items such as newspaper, table-cloths, curtain etc;
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus;
- The use of apparatus in moderate climates.

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.
- The main plug shall remain readily operable.

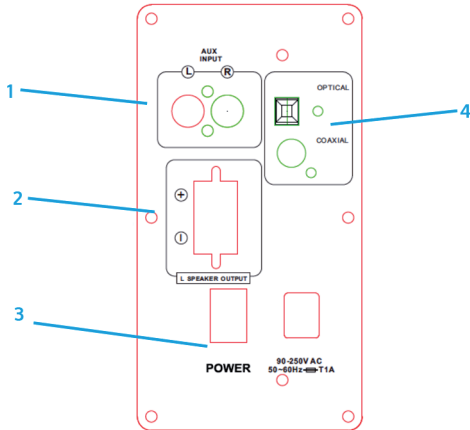
APPLIANCE OVERVIEW

Front



- 1 USB: Connect your USB card here
- 2 SD: Connect your SD card here
- 3 Master VOL: Use this knob to adjust the master volume
- 4 Tone: Use this knob to adjust the tone of output
- 5 BASS: Use this knob to adjust the bass of output
- 6 INPUT: Press this button to switch among all input modes
- 7 PREV: Press this button to go back to previous track. Press this button and hold to turn down the volume.
- 8 Play/Pause: Press this button to pause the playing. Press again to play
- 9 NEXT: Press this button to go to next track. Press this button and hold to turn up the volume.

Back



- 1 AUX INPUT: Connect your AUX signal here.
- 2 SPEAKER OUTPUT: Connect your external speaker here.
- 3 POWER: Press this switch to power ON/OFF the unit.
- 4 Optical/Digital coaxial input: connect your optical signal source here.

BT CONNECTION

To play BT signal, enable the BT function on a BT device like cell phone and set the mixer to BT input mode and then search for available BT devices nearby on cell phone. The BT name of the mixer is "Linie 500DA". Pair and connect. There is no pairing code.

Note: The appliance is only discoverable when input is set to BT.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

UK
CA

Importer for Great Britain:

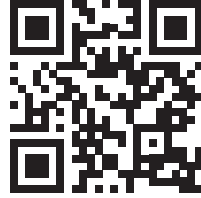
Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Linie 500 A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033752

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Linie 500 A is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033752

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit



SOMMAIRE

Sommaire 17
Fiche technique 17
Consignes de sécurité 18
Aperçu de l'appareil 20
Connexion BT 21
Informations sur le recyclage 22
Déclaration de conformité 22

FICHE TECHNIQUE

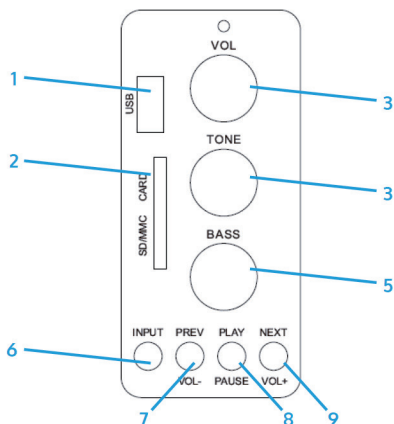
Numéro d'article	10033752
Alimentation	220 V
Puissance RMS	2x20 W
Puissance max	2x60 W
Enceinte	
Woofer	5 pouces
Tweeter	1 pouce
Connexions et connectivité	Prise RSA, USB, SD, entrée optique, entrée numérique coaxiale, BT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez le mode d'emploi. Vous devez avoir lu toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou mis en contact avec de l'humidité.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne se répande sur l'appareil ou dans ses ouvertures.
- Déplacez l'appareil avec précaution, évitez les chocs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur par exemple). Ne l'exposez pas au soleil.
- Nettoyez l'appareil exactement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- L'appareil doit être réparé par un personnel qualifié si :
 - a. le câble secteur est endommagé.
 - b. des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide s'est répandu dans l'appareil.
 - c. l'appareil a été exposé à la pluie.
 - d. l'appareil ne fonctionne pas correctement sans modification externe particulière.
 - e. l'appareil est défectueux.
- L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans ce formulaire d'information.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures et aucun objet contenant du liquide ne doit être posé dessus, tel qu'un vase par exemple.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique, débranchez la fiche secteur de l'appareil car il s'agit de son seul dispositif de déconnexion.
- La fiche d'alimentation de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit être facilement accessible pour l'utilisation prévue.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- Une pression sonore excessive du casque ou des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Maintenez une distance minimale (8 cm) autour de l'appareil pour une ventilation adéquate.
- La ventilation ne doit pas être entravée en recouvrant son ouverture avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.

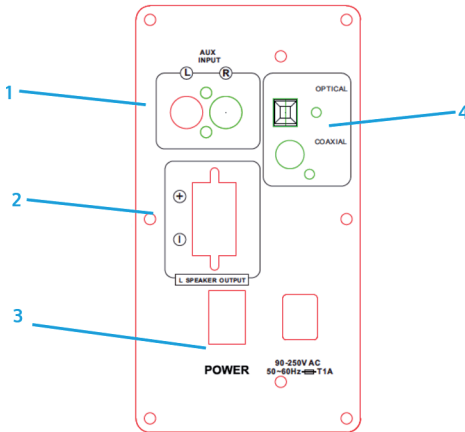
- Aucune flamme nue ne doit être placée sur l'appareil, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Soyez attentif aux aspects environnementaux de la mise au rebut des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.
- Il y a risque d'explosion en cas de changement incorrect de la pile.
- Remplacez les piles uniquement par un type identique ou équivalent.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.
- La ventilation ne doit pas être entravée en recouvrant son ouverture avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune flamme nue ne doit être placée sur l'appareil, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Soyez attentif aux aspects environnementaux de la mise au rebut des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.
- Il y a risque d'explosion en cas de changement incorrect de la pile. Remplacez les piles uniquement par un type identique ou équivalent.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.

APERÇU DE L'APPAREIL



- 1 USB : branchez à cet endroit votre clé USB
- 2 SD : insérez à cet endroit votre carte SD.
- 3 Master VOL : utilisez cette touche pour régler le volume Master.
- 4 TONE : utilisez cette touche pour régler la sonorité.
- 5 BASS : utilisez ce bouton de réglage pour régler les contrebasses de la sortie.
- 6 INPUT : appuyez sur cette touche pour sélectionner USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL).
- 7 PREV : appuyez sur cette touche pour revenir au titre précédent. Maintenez cette touche enfoncée pour diminuer le volume.
- 8 PLAY/PAUSE : appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause. Appuyez de nouveau sur cette touche pour continuer la lecture.
- 9 NEXT : appuyez sur cette touche pour passer au titre suivant. Maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

Dos de l'appareil



- 1 AUX INPUT : connectez à cet endroit le signal AUX.
- 2 SPEAKER OUTPUT : prise pour les haut-parleurs
- 3 POWER : mise en marche/arrêt de l'appareil
- 4 Optical input/digital coaxial input : connectez à cet endroit le signal optique ou numérique.

CONNEXION BT

Pour reproduire de la musique via BT, activez la fonction BT sur un appareil BT comme un téléphone portable, réglez le mélangeur sur le mode d'entrée BT et recherchez les appareils BT disponibles à proximité du téléphone mobile. Le nom BT du mélangeur est " Linie 500DA " Couplez et connectez. Il n'y a pas de code de couplage.

Remarque : l'appareil est uniquement visible lorsque l'entrée est réglée sur BT.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

UK
CA

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Linie 500 A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10033752

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de su equipo. Por favor, lea las siguientes instrucciones con atención y síguelas para evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



CONTENIDO

Contenido 21
Datos técnicos 21
Instrucciones de seguridad 22
Vista general del aparato 24
Conexión BT 25
Indicaciones sobre la retirada del aparato 26
Declaración de conformidad 26

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10033752
Suministro eléctrico	220 V
Potencia RMS	2x20 W
Potencia máxima	2x60 W
Altavoces	
Tonos bajos	5 pulgadas
Tonos altos	1 pulgada
Conexiones y conectividad	Cinch, USB, SD, entrada óptica, entrada digital coaxial, BT

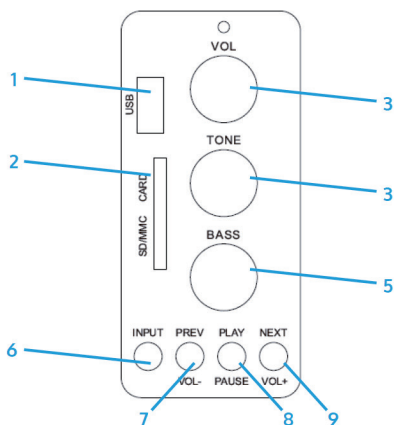
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones. Todas las instrucciones de uso deben ser leídas antes de usar el aparato.
- Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.
- No utilice el producto cerca del agua ni lo ponga en contacto con la humedad.
- Asegúrese de que no se derrame ningún líquido sobre la unidad o las aberturas del equipo.
- Mueva el dispositivo con cuidado, evite los choques.
- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor (por ejemplo, un radiador). No lo exponga a la luz del sol.
- Conecte el dispositivo como se describe en este manual.
- El cable de alimentación debe desconectarse si no se utiliza la unidad durante un largo período de tiempo.
- La unidad debe ser reparada por una persona calificada si:
 - a. el cable de alimentación está dañado.
 - b. los objetos han caído en la unidad o se ha derramado líquido en la unidad.
 - c. La unidad ha sido expuesta a la lluvia.
 - d. La unidad no funciona correctamente sin cambios externos significativos.
 - e. El dispositivo está defectuoso.
- El usuario no debe intentar dar servicio a la unidad más allá de lo que se describe en este manual.
- La unidad no debe estar expuesta a goteo o salpicaduras y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre la unidad.
- Para desconectar completamente la fuente de alimentación, el enchufe de la unidad debe estar desconectado de la red eléctrica, ya que los dispositivos de desconexión son los enchufes de la unidad.
- El enchufe de la red del aparato no debe estar enchufado bloqueado y debe ser fácilmente accesible para el uso previsto.
- La batería no debe ser expuesta a un calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similares.
- La presión sonora excesiva de los auriculares y audífonos puede causar pérdida de audición.
- Mantenga una distancia mínima (8 cm) alrededor de la unidad para una ventilación adecuada.
- No obstruya la ventilación cubriendo la abertura de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas en el

aparato.

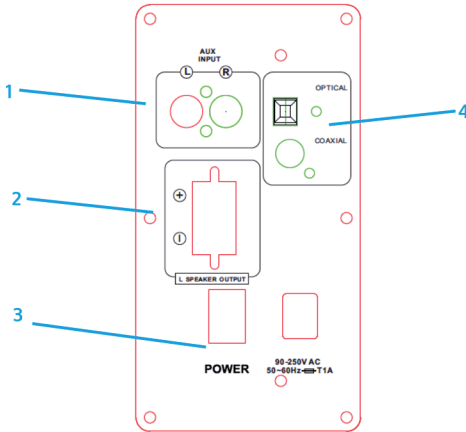
- Preste atención a los aspectos ambientales de la eliminación de las pilas.
- La unidad debe utilizarse en climas templados.
- Riesgo de explosión debido a la sustitución inadecuada de la batería.
- Sólo cambie las baterías con el mismo tipo o equivalente.
- El enchufe principal debe permanecer fácilmente accesible.
- La ventilación no debe obstruirse cubriendo la abertura con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar en el aparato fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas.
- Preste atención a los aspectos ambientales de la eliminación de las pilas.
- La unidad es adecuada para su uso en climas moderados.
- Riesgo de explosión debido a la sustitución inadecuada de la batería. Sólo reemplace con el mismo tipo o uno equivalente.
- El enchufe de la red debe permanecer fácilmente accesible.

VISTA GENERAL DEL APARATO



- 1 USB: Conecte aquí su memoria USB
- 2 SD: Conecte aquí su tarjeta SD.
- 3 Master VOL: Utilice este botón para ajustar el volumen maestro.
- 4 TONE: Utilice este mando para ajustar el sonido de la salida.
- 5 BASS: Utilice este mando para ajustar los graves de la salida.
- 6 INPUT: Pulse este botón para cambiar entre USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL).
- 7 PREV: Pulse este botón para volver a la pista anterior. Mantenga pulsado este botón para bajar el volumen.
- 8 PLAY/PAUSE: Pulse este botón para pausar la reproducción. Pulse de nuevo para reproducir.
- 9 NEXT: Pulse esta tecla para pasar a la siguiente pista. Mantenga pulsado para aumentar el volumen.

Parte trasera



- 1 ENTRADA AUX: Conecte aquí la señal AUX.
- 2 SALIDA DE ALTAVOZ: Conexión para altavoces.
- 3 POWER: Enciende y apaga la unidad.
- 4 Entrada óptica/entrada coaxial digital: Conecte aquí la señal óptica o digital.

CONEXIÓN BT

Para reproducir música a través de BT, activa la función BT en un dispositivo BT como el teléfono móvil, pon el mezclador en modo de entrada BT y busca los dispositivos BT disponibles cerca del teléfono móvil. El nombre BT del mezclador es "Line 500DA". Emparejar y conectar. No hay código de emparejamiento.

Nota: La unidad sólo es visible cuando la entrada está ajustada a BT.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Linie 500 A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10033752

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Indice 27

Dati tecnici 27

Avvertenze di sicurezza 28

Descrizione del dispositivo 30

Collegamento BT 31

Avviso di smaltimento 32

Dichiarazione di conformità 32

DATI TECNICI

Numero articolo	10033752
Alimentazione	220 V
Potenza RMS	2x20 W
Potenza max.	2x60 W
Altoparlanti	
Woofer	5 pollici
Tweeter	1 pollice
Collegamenti e connettività	RCA, USB, SD, ingresso ottico, ingresso coassiale digitale, BT

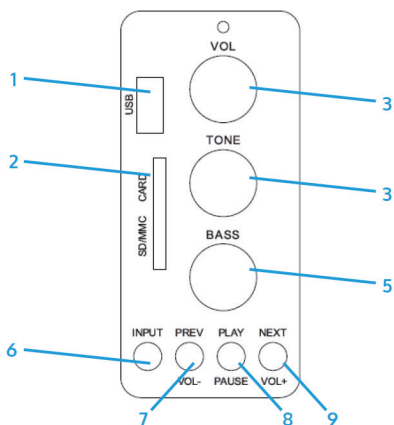
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere il manuale. Tutte le avvertenze di utilizzo devono essere lette prima di procedere all'uso del dispositivo.
- Conservare il manuale d'uso per futuri utilizzi.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze d'acqua o entrare in contatto con umidità.
- Assicurarsi che non finiscano liquidi sulle aperture del dispositivo.
- Muovere con cura il dispositivo ed evitare colpi.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (ad es. termosifoni). Non esporre il dispositivo al sole.
- Collegare il dispositivo esattamente come indicato nel manuale.
- Scollegare il cavo se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Il dispositivo deve essere riparato da una persona qualificata se:
 - a. Il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - b. Sono caduti oggetti nel dispositivo o è penetrata umidità al suo interno.
 - c. Il dispositivo è stato esposto a pioggia.
 - d. Il dispositivo non funziona correttamente senza modifiche esterne degne di nota.
 - e. Il dispositivo è guasto.
- L'utente non deve cercare di effettuare opere di manutenzione che trascendono le informazioni fornite in questo manuale.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non è possibile posizionare sopra al dispositivo oggetti pieni di liquidi, come ad es. vasi.
- Per scollegare completamente l'afflusso di tensione, è necessario staccare la spina dalla presa elettrica, dato che i separatori sono la spina del dispositivo.
- La spina del dispositivo non deve essere ostacolata o deve essere facilmente accessibile secondo l'utilizzo corretto.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come sole, fuoco o simili.
- Una pressione sonora eccessiva da cuffie e auricolari può causare la perdita dell'udito.
- Tenere una distanza minima (8 cm) intorno al dispositivo per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non ostacolare la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele

accese.

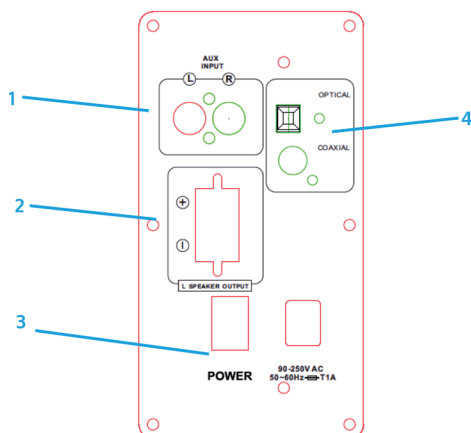
- Quando si procede allo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ecologici.
- Il dispositivo deve essere utilizzato in zone climatiche temperate.
- Pericolo di esplosione dovuto a un'errata sostituzione della batteria.
- Sostituire le batterie solo con altre della stessa tipologia o equivalenti.
- La spina deve essere facilmente accessibile.
- Non ostacolare la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele accese.
- Quando si procede allo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ecologici.
- Il dispositivo è adatto all'utilizzo in zone climatiche temperate.
- Pericolo di esplosione dovuto a un'errata sostituzione della batteria. Sostituirle solo con altre della stessa tipologia o equivalenti.
- La spina deve essere facilmente accessibile.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- 1 USB: inserire qui la chiave USB
- 2 SD: inserire qui la scheda SD
- 3 Master VOL: utilizzare questo pulsante per regolare il volume master.
- 4 TONE: utilizzare questo pulsante per regolare il tono di uscita.
- 5 BASS: utilizzare questo pulsante per regolare il basso di uscita.
- 6 INPUT: premere questo tasto per attivare USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL).
- 7 PREV: premere questo tasto per passare al brano precedente e tenerlo premuto per diminuire il volume.
- 8 PLAY/PAUSE: premere questo tasto per interrompere la riproduzione e premere nuovamente per proseguirla.
- 9 NEXT: premere questo tasto per passare al brano successivo e tenerlo premuto per alzare il volume.

Lato posteriore



- 1 AUX INPUT: collegare qui il segnale AUX.
- 2 SPEAKER OUTPUT: presa per diffusore
- 3 POWER - Accendere/spegnere il dispositivo
- 4 Optical input/digital coaxial input: collegare qui il segnale ottico o digitale.

COLLEGAMENTO BT

Per riprodurre la musica tramite BT, attivare la funzione BT su un dispositivo BT come il telefono cellulare, regolare il miscelatore sulla modalità di ingresso BT e avviare la ricerca dei dispositivi BT disponibili nelle vicinanze del cellulare. Il miscelatore si chiama "Linie 500DA". Accoppiare e collegare. Non c'è un codice per l'accoppiamento.

Nota: il dispositivo è visibile solo quando l'ingresso è impostato su BT.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

UK
CA

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Linie 500 A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10033752

